

Číslo smlouvy ZÚ:  
140924/21

Číslo smlouvy nabyvatele (DMS):  
1706-2021-11120  
Č. j.: MZE-63408/2021-11120

## **Zápis o užití Databáze geografických jmen ČR a datových sad INSPIRE**

### **Zeměměřický úřad**

zastupuje: **Ing. Karel Brázdil, CSc., ředitel úřadu**  
se sídlem: Pod sídlištěm 1800/9, P. O. Box 21, 182 11 Praha 8  
ID datové schránky: 6yvadsa  
e-mail: [zu.praha@cuzk.cz](mailto:zu.praha@cuzk.cz)  
IČO: 60458500  
DIČ: Není plátce DPH  
Typ právního subjektu: Organizační složka státu (OSS)

(dále jen „**úřad**“)

a

### **Ministerstvo zemědělství**

zastupuje: **Ing. Oleg Blaško, ředitel Odboru registrů**  
se sídlem: Na Těšnově 17, 110 00 Praha 1 – Nové Město  
ID datové schránky: yphaax8  
IČO: 00020478  
DIČ: CZ00020478  
Typ právního subjektu: Organizační složka státu (SSS)

(dále jen „**nabyvatel**“)

### **uzavírají**

v souladu se zákonem č.121/2000 Sb., o právu autorském, a předpisech s právem autorským souvisejících, v platném znění (dále jen „autorský zákon“), vyhláškou č. 31/1995 Sb. Českého úřadu zeměměřického a katastrálního, kterou se provádí zákon č. 200/1994 Sb., o zeměměřictví a o změně a doplnění některých zákonů souvisejících s jeho zavedením, v aktuálním znění, v souladu s § 19 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, v platném znění, v souladu s § 14 vyhlášky č. Ministerstva financí č. 62/2001 Sb., o hospodaření

organizačních složek státu a státních organizací s majetkem státu, ve platném znění, a v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“), tento zápis (dále jen „zápis“):

## I.

### Předmět smlouvy

Úřad poskytuje nabyvateli oprávnění k výkonu práva užití data ve formě digitálního produktu (dále jen „digitální produkt“):

- **Databáze geografických jmen České republiky (Geonames)**
- **INSPIRE datová sada pro téma Zeměpisná jména (GN)**

v rozsahu celé České republiky, Geonames ve formátu shp(JTSK), GN ve formátu gml(ETRS89).

## II.

### Vymezení účelu užití digitálního produktu

1. Účel užití: **pouze pro výkon své přímé nebo přenesené působnosti výkonu státní správy.**
2. Nabyvatel nesmí užití digitálního produktu za účelem dosažení přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu.
3. Nabyvatel nesmí užití digitálního produktu k vytvoření kartografického díla za účelem obchodního šíření jeho rozmnoženin.
4. Územní rozsah: ČR
5. Zvláštní ujednání:
  - a) Nabyvatel může poskytnout nezbytnou část digitálního produktu třetí straně za účelem vyhotovení tematické dokumentace, studií, projektů apod. realizovaných nabyvatelem prostřednictvím externího subjektu – zpracovatele (dále jen „zpracovatel“) pro potřeby nabyvatele. Digitální produkt je v těchto případech součástí podkladů či zadávací dokumentace. O velikosti nezbytné části poskytnutého digitálního produktu zpracovateli, rozhoduje nabyvatel.
  - b) Nabyvatel je povinen vždy zpracovatele smluvně zavázat
    - k užití digitálního produktu pouze pro účel dle bodu a) tohoto odstavce
    - ke vrácení digitálního produktu a jeho nevratnému vymazání ze všech svých paměťových nosičů po skončení prací pro nabyvatele, jedinou přípustnou výjimkou jsou neaktivní datové nosiče k archivaci zakázky,
    - k nepředání digitálního produktu třetí osobě.
  - c) Nabyvatel má povinnost písemně, nebo e-mailem na adresu [ZU-obchod@cuzk.cz](mailto:ZU-obchod@cuzk.cz), ohlásit úřadu poskytnutí digitálního produktu zpracovateli, a to nejpozději 15 pracovních dnů po jeho uskutečnění. V této zprávě musí nabyvatel uvést č. žádosti digitálního produktu v e-shopu, jméno zpracovatele, druh produktu, počet předaných výdejních jednotek a datum předání.
6. Nabyvatel není oprávněn poskytnout jiné třetí straně, než zpracovateli, přístup k digitálním produktům.

### III.

#### Podmínky užití digitálního produktu

1. Digitální produkt se poskytuje pouze pro účel uvedený v čl. II. tohoto zápisu.
2. Každé další užití je podmíněno uzavřením písemného dodatku k tomuto zápisu nebo sepsáním nového zápisu.
3. Nabyvatel zaváže své pracovníky (zúčastněné uživatele) k ochraně dat, tedy že nepoužijí digitální produkt za účelem obchodního užití jeho aplikací nebo modifikací ani k vytvoření kartografického díla za účelem obchodního užití jeho rozmnoženin. Jestliže toto nabyvatel neučiní a digitální produkt bude zneužit, bude právně zodpovědný nabyvatel.
4. Nabyvatel se zavazuje, že
  - a) při využití digitálního produktu bude uvedeno:  
„Mapový podklad (Geonames) © Český úřad zeměměřický a katastrální, [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz)“,  
„Mapový podklad (GN) © Český úřad zeměměřický a katastrální, [www.cuzk.cz](http://www.cuzk.cz)“,
  - b) zamezí užití digitálního produktu dalšími osobami, pokud toto užití smluvní podmínky nepřipouštějí.
5. Nabyvatel není oprávněn postoupit třetí osobě oprávnění k užití digitálního produktu, a to ani zčásti, pokud z tohoto zápisu nevyplývá něco jiného.
6. Nabyvateli se poskytuje možnost nekomerční prezentace obrazů digitálního produktu na Internetu. Prezentací dat se rozumí zprostředkování nahlížení dat na internetových stránkách nabyvatele. Nabyvatel není oprávněn poskytnout zprostředkování nahlížení dat na internetových stránkách jiných subjektů ani poskytnout těmto subjektům obrazy dat jiným způsobem (např. pomocí webových mapových služeb), pokud není uvedeno v zápisu jinak. Při veřejném publikování digitálního produktu na Internetu je nutno vždy dodržet tyto podmínky ochrany dat:

Nabyvatel je povinen zajistit zakreslení textu „© ČÚZK“ přímo do rastrového souboru neoddělitelným způsobem tak, aby při každém posunu obrazu v mapovém okně aplikace byl viditelný a dobře čitelný alespoň jeden tento text, pokud není v zápisu uvedeno jinak. Barevné provedení textu musí zajistit viditelné poškození publikovaných dat.

Na stránce zobrazující data a na stránce popisu připojení dalších klientů mapového serveru (pokud existuje) musí být zřetelně uveden text „**Podkladová data © ČÚZK**“ s doplňkovým textem:

*„Podkladová data (Geonames, GN) ČÚZK (dále „data“) smí být používána pouze v kontextu dalších vrstev mapového portálu. Data smí být používána pouze pro navigační a přehledové účely. Data nesmí být dále publikována nebo využívána v GIS aplikacích nebo systémech. Veškerá práva vyhrazena. K případnému jinému využití dat je nutný souhlas ČÚZK. Kontakt: [podpora.zums@cuzk.cz](mailto:podpora.zums@cuzk.cz)“.*

Uvedený doplňkový text může být variantně zobrazen i v novém okně po kliknutí na odkaz „**Podkladová data © ČÚZK**“.
7. O době a způsobu využití digitálního produktu je nabyvatel povinen úřad na základě jeho požadavku kdykoli v průběhu trvání zápisu (čl. IV. odst. 2 tohoto zápisu) písemně informovat.

#### **IV.**

##### **Předání digitálního produktu, doba trvání zápisu**

1. Úřad předá nabyvateli digitální produkt podle žádosti č. 529158/2 ze dne 19. 10. 2021 v e-shopu úřadu nejpozději do 5 pracovních dnů od obdržení zápisu s podpisy obou stran a po dodání externího disku nabyvatele, jen po předchozí domluvě s administrátorkou.
2. Doba trvání smlouvy: do 19. 10. 2025.  
Po uplynutí této doby lze používat digitální produkty pasivně jako součást archivované dokumentace nebo jako dokument vztahující se vždy k době svého vzniku.

#### **V.**

##### **Cena a způsob jejího placení**

Správním úřadům, soudům a orgánům veřejné správy se poskytují digitální produkty pro výkon jejich přímé nebo přenesené působnosti výkonu státní správy bezplatně podle odstavce 2.6. Obchodních podmínek Zeměměřického úřadu a zejména podle § 4 odst. 2c a § 6 odst. 1 zákona č. 200/1994 Sb., o zeměměřictví a o změně a doplnění některých zákonů souvisejících s jeho zavedením, v platném znění. Nabyvateli je tak digitální produkt poskytován dle tohoto zápisu bezplatně.

Hodnota předaných dat podle platného ceníku úřadu ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění, je 517 028 Kč.

#### **VI.**

##### **Sankční ustanovení**

1. Pro případ prokázaného porušení kterékoliv z povinností nabyvatele uvedených v čl. II nebo v čl. III tohoto zápisu se nabyvatel zavazuje zaplatit úřadu smluvní pokutu ve výši 258 550 Kč, slovy dvě stě padesát osm tisíc pět set padesát korun českých, a to nejpozději do 14 dnů ode dne doručení výzvy k zaplacení. Tato smluvní pokuta neomezuje co do důvodu a výše nárok úřadu na náhradu škody vzniklý v souvislosti s porušením některé z povinností, na kterou je vázán nárok na smluvní pokutu bez ohledu na zavinění nabyvatele.
2. Neoprávněné užití nebo rozšiřování digitálního produktu je přestupkem na úseku zeměměřictví podle ust. § 17a odst. 1 písm. d) zákona č. 200/1994 Sb., o zeměměřictví, v platném znění, případně porušením autorskoprávní ochrany dle autorského zákona nebo majetkoprávní ochrany dle občanského zákoníku.

#### **VII.**

##### **Závěrečná ustanovení**

1. Úřad prohlašuje, že je pověřený správou státního mapového díla a dalších výsledků zeměměřických činností, tedy i předmětu plnění podle tohoto zápisu, a to na základě ust. § 3a zákona č. 359/1992 Sb., o zeměměřických a katastrálních orgánech, v platném znění.
2. Úřad prohlašuje, že je v souladu s § 58 odst. 7 a § 59 odst. 2 autorského zákona, oprávněn vykonávat svým jménem a na svůj účet majetková práva všech případných autorů předmětu plnění dle tohoto zápisu.

3. Jakékoliv dodatky a změny zápisu musí být provedeny formou písemných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci obou stran zápisu, jinak jsou neplatné.
4. Tento zápis je platný dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinný dnem jeho uveřejnění v registru smluv a uzavírá se na dobu určitou - dle čl. IV odst. 2 tohoto zápisu.
5. Požadavek písemné formy dle tohoto zápisu je splněn i tehdy, pokud je příslušné právní jednání učiněno elektronicky a elektronicky podepsáno.
6. Tento zápis se vyhotovuje v elektronické podobě ve formátu (.pdf), přičemž každá ze smluvních stran obdrží oboustranně elektronicky podepsaný datový soubor tohoto zápisu
7. Smluvní strany souhlasí s tím, že tento zápis bude uveřejněn v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, v platném znění a právo k zaslání zápisu do registru smluv svědčí úřadu.
8. Strany zápisu prohlašují, že si tento zápis před podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání na základě jejich svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek.

V Praze 16. 11. 2021

V Praze 18. 11. 2021

.....

Zeměměřický úřad

Ing. Karel Brázdil, CSc.

ředitel úřadu

.....

Ministerstvo zemědělství

Ing. Oleg Blaško

ředitel Odboru registrů

